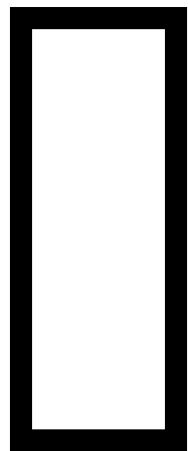


الاهتمام بالسيرة النبوية
باللغة البنغالية
عرض وتحليل

إعداد
أبو بكر محمد زكريا
ماجستير في العقيدة



المقدمة

إن الحمد لله نحمدُه ونستعينُه ونستغفِرُه
ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا،
من يهدِّه الله فلا مُضل له، ومن يضلُّ فلا هادي
له، ونشهدُ أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له،
وأنَّ محمدًا عبده ورسوله، وبعد:
فإن مما يشرفني أن ألبِّي دعوة مجمع الملك
فهد لطباعة المصحف الشريف في الاشتراك
في ندوة "عنابة المملكة العربية السعودية
بالسنة والسيرة النبوية" ببحث عن "الاهتمام
بالسيرة النبوية في اللغة البنغالية" عرض
وتحليل.

وقد قمت بتخطيط هذا الموضوع، فجعلته
في **مقدمة**، وتمهيد يشتمل على نبذة عن اللغة
البنغالية والمتكلمين بها، ومدى اهتمامهم
بالسيرة النبوية، وبيان مصادر السيرة النبوية،
ومدى استفادتهم منها. وجعلت أصل الموضوع
في ستة فصول، مضيفاً إليها خاتمة مختصرة،
كالتالي:

الفصل الأول: مصنفات أولية تشتمل على
بعض جوانب السيرة النبوية: عرض وتحليل.
الفصل الثاني: المصنفات الكاملة الأولية
عن السيرة النبوية باللغة البنغالية:
عرض وتحليل.

الفصل الثالث: بعض مصنفات غير
المسلمين في السيرة النبوية
باللغة البنغالية: عرض وتحليل.

الفصل الرابع: المصنفات الأصلية للسيرة النبوية في اللغة البنغالية: عرض وتحليل لأهمها.

الفصل الخامس: المصنفات المترجمة في السيرة النبوية إلى اللغة البنغالية: عرض وتحليل لأهمها.

الفصل السادس: الاتجاهات الحديثة للسيرة النبوية في اللغة البنغالية: عرض وتحليل.

الخاتمة: وفيها بيان أهم النتائج. هذا وقد أُلف في ببليوجرافيا مؤلفات السيرة النبوية باللغة البنغالية كتب عديدة، من أهمها: كتاب الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة باللغة البنغالية، حاول المؤلف أن يجعل كتابه ببليوجرافيا شاملة لجميع الكتب التي ألفت إلى عام 1998م، وقد استفادت منه في كثيرٍ من أماكن البحث كما سيتضح ذلك لاحقاً.

تمهيد

نبذة عن اللغة البنغالية:

اللغة البنغالية من فصيلة اللغات الهندية الأوروبية⁽¹⁾. وقد اختلف الناس قديماً وحديثاً في نسبة هذه اللغة إلى جذورها، في بينما يذهب فريق إلى أنها من أصل سنسكريتي⁽²⁾، يذهب الآخرون إلى أن أصلها من البالية أو البراكريتية، والصحيح أن أصلها من البالية، وقد دخل فيها الفاظ سنسكريتية بكثرة في الآونة الأخيرة⁽³⁾: لظهور شخصيات بارزة⁽⁴⁾ تحت الاستعمار البريطاني، وقد كان الهندوس في البداية يستنكفون أن يتكلموا بهذه اللغة؛ لأن المسلمين هم الذين قاموا بتطويرها⁽⁵⁾، وهم الذين تكلموا بها في البداية تحت حكم أسرة بالبوذية⁽⁶⁾، وأنفة الهندوس للمسلمين

¹ () انظر ما ذكره غوستاف لوبيون: حضارات الهند ص(479)، ومحمد شفيق غربال: الموسوعة العربية الميسرة (1/412)، و(1/1558)، جدول اللغات، وقد حرفت الكلمة إلى "السنغالية" وهي البنغالية.

² () انظر ما جاء في دائرة المعارف الإسلامية (8/187).

³ () ينظر: تاريخ تطور ترجمة القرآن الكريم إلى اللغة البنغالية ص(7).

⁴ () منهم رابندرناٹه طاغور الحائز بجائزة نوبل لأدبه الرفيع، وهو هندوسي، يؤمن بقداسة اللغة السنسكريتية، فأدخل فيها ألفاظاً سنسكريتية كلما سمح له، ومنهم أيضاً: بنكيم جندر جترا بادّاي، وهو أيضاً هندوسي متبع، وكان حل جهده إخضاع هذه اللغة لسيطرة السنسكريتية؛ وقد نجح إلى حد كبير لما أعطي له من براعة في الصياغة.

⁵ () انظر ما جاء في دائرة المعارف الإسلامية (8/189).

⁶ () ينظر: تاريخ تطور ترجمة القرآن الكريم إلى اللغة البنغالية ص(7).

وألفاظهم مشهورة.
والشخص المتمكن من اللغات إذا سافر
البنغال الغربي - التابع للهند حالياً⁽¹⁾ - وسافر
بنغلاديش يلاحظ فرقاً كبيراً من حيث كثرة
الكلمات العربية والفارسية⁽²⁾ والأردية في كلام
أهل بنغلاديش، بخلاف أهل البنغال الغربي، فإنه
سيلاحظ هناك كثرة الألفاظ السنسكريتية نتيجة
الترك المتعمد للألفاظ العربية والفارسية
والأردية، فكانوا يستبدلون بها ألفاظاً
سنسكريتية أو محلية⁽³⁾.
والناطقون باللغة البنغالية يؤلفون نسبة
كبيرة من سكان العالم، حدد بعضهم بأنهم 3%

6)، وانظر كتاب الشيخ إي كي إيم نذير أحمد: دخول الإسلام في بنغلاديش ص(20-22). وانظر أيضاً ما جاء في الجريدة الأسبوعية "عرفات" مقالة عبد الرحمن، 19/فبراير، 1969 ص(37).

¹) عاصمتها كوليكاتا.

²) دخلت الكلمات الفارسية والعربية والتركية بغزارة إبان حكم الحكام المسلمين لبنغال، حتى أصبحت جزءاً من اللغة البنغالية، نلاحظ وجود هذه الألفاظ في الإدارة والجيش، وإبراد الدولة والمحاكم، والدين والعبادات، التعليم، والأجناس والديانات والمهن، والثقافة والمدنية، شؤون عامة وأراء في الحياة. فأسهمت الفارسية بنحو 2500 كلمة في مفردات البنغالية بصفة عامة، وبنحو 2000 كلمة أخرى في مفردات المسلمين الذين يقطنون الجزء الجنوبي الشرقي خاصة. أما الألفاظ العربية فدخولها باللغة البنغالية كانت بكثرة، وقد كتبت عدة رسائل في تأثير اللغة العربية على اللغة البنغالية في عدة جامعات.

ينظر: دائرة المعارف الإسلامية (187-8/189).

³) انظر تفصيل الكلام في ذلك في دائرة المعارف الإسلامية (8/187).

من مجموع سكان العالم⁽¹⁾، وال الصحيح أن نسبتهم أكثر من هذا، فقد جاء في بعض الإحصائيات أن عدد الناطقين باللغة البنغالية يصلون إلى 215 مليون نسمة⁽²⁾. ولعل السبب في تقليل بعض الإحصائيات من أعدادهم: أن كثيراً ممن يحصون عدد الناطقين باللغة البنغالية لا يحصون إلا سكان بنغلاديش وسكان البنغال الغربي، مع أن الجزء الكبير من أسام، وأوريسا، وبهار وبعض مقاطعات جنوب الهند يتكلم أيضاً باللغة البنغالية.

ويتبين ذلك بمعرفة المنطقة التي تسمى ببنغال، فإنه على الرغم من أن حدود البنغال كانت تتغير كثيراً وبخاصة الغربية منها والشمالية الشرقية، فإن مساحتها وتخومها الأساسية ظلت في حالها في العهد الإسلامي من هذا الوقت إلى نهاية القرن السادس عشر الميلادي عندما عينت حدودها تعيناً ثابتاً بأمر من الإمبراطور أكبر، فأملك سلاطين البنغال وكانت تشمل معظم النواحي الحديثة لبرداوان ثم وكالات داكا وراج شاهي، وبها كلبور وشمالي بتنا⁽³⁾، واتسع إلى الجنوب إلى حدود بورما مضيفاً إليها بعض مناطق تريبورا.

مصادر السيرة النبوية في الإسلام: للسيرة النبوية مصادر في الإسلام، وهي:

¹ .™ AlShamsi.Net ()

² () ويتحدث باللغة **البنغالية** أكثر من 215 مليون نسمة.

-/www.ksu.edu.sa/kfs-website/source

³ () انظر دائرة المعارف الإسلامية (182_8/183).

﴿الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ؛ فَالْقُرْآنُ الْكَرِيمُ يَنْبَئُنَا عَنِ الرَّسُولِ ﴾

اهتمام الناطقين بالسيرة :

() لقد قام كثير من المعتنين بالسيرة في اللغة البنغالية بحصر هذه الأماكن من القرآن الكريم، من ذلك ما قام به الشيخ محمد أبو القاسم بهونيان في كتابه: دراسة السيرة النبوية في اللغة البنغالية ص(15-17).¹

(٤) مثل قصيدة كعب بن زهير في مدح الرسول 2

.□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ : □□□□□

(١) لم أجد بهذا الاسم أي صحابي في كتب الترجم، فلا أدري من أين يذكرونها، نعم، وهناك أبو الوقاص غير منسوب عند ابن حجر في الإصابة في الكني، فلا أدري هل هو هو أو غيره؟

(+) انظر: دخول الإسلام في بنغلاديش / الأستاذ إي كي إم نذير أحمد ص(20-21). وانظر أيضاً: مقالة في جريدة المدينة الشهرية، محيي الدين خان، بعنوان: بنغلاديشي إسلام (الإسلام في بنغلاديش ص(40-41).

³) راجع المصادر السابقة، وانظر أيضاً: تداول القرآن في اللغة البنغالية / د. مجتب الرحمن ص(24-29)، وتاريخ تبليغ القرآن الكريم ومائة عام على ترجمته باللغة البنغالية / د. مفخر حسين خان ص(19).

^١) راجع: كتاب الأستاذ الدكتور محمد مهر علي / Muslims of Bengal ص(30).

² () راجع: دخول الإسلام في بنغلاديش / إي كي إم نذير أحمد ص (22_20).

³ () ينظر: الدكتور مهر علي: The History of the Muslims of Bengal ص(30)، وانظر أيضاً: دائرة المعارف الإسلامية (8/189).

¹ .) دائرة المعارف الإسلامية (190/8).

^١ () طبعت بعض هذه الكتب مجموعة باسم "نبي بنغش" من قبل "بنغله أكاديمي" بعنابة الأستاذ أحمد شريف.

٢) كما يصوّره الشاعر.

³) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهوبيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(55).

⁴) وقد طبع بعنابة "بنغله أنين بورد" (مجلس تحسين اللغة البنغالية) سنة 1970م.

“我就是想說，你這個人，真是一個大老爺子！你這個人，真是一個大老爺子！你這個人，真是一個大老爺子！”

تقویم ۱۰۰۰

١ .) المصدر السابق (90/8-91)

مكتبة داكار، وهي تضم المخطوطات والكتب القديمة التي يعود تاريخها إلى القرن السادس عشر، وتحتوي على العديد من الكتب والخطب والرسائل العلمية والدينية، كما تحتوي على العديد من الصور والرسومات والخرائط.

(1) مكتبة داكار، وهي تضم المخطوطات والكتب القديمة التي يعود تاريخها إلى القرن السادس عشر، وتحتوي على العديد من الكتب والخطب والرسائل العلمية والدينية، كما تحتوي على العديد من الصور والرسومات والخرائط.

¹ () أغلب هذه المخطوطات الآن في المكتبة المركزية لجامعة داكار،
وقسم المخطوطات لـ "بنغله إكاديمي" داكار.

.....
"....."

تفويم :

الله يحييكم بفتح قبورهم ويزكيهم بدمائهم ويرحمهم بآلامهم
ويحييهم بفتح قبورهم ويزكيهم بدمائهم ويرحمهم بآلامهم
.

በዚህ የዚሁም አንቀጽ ተስፋል ስለ :የዚሁም የዚሁም
የዚሁም እና :የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም (የዚሁም እና የዚሁም) "የዚሁም የዚሁም" የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
.የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም .የዚሁም የዚሁም

ሙሉ የዚሁም የዚሁም (የዚሁም የዚሁም)

:የዚሁም (የዚሁም የዚሁም የዚሁም) የዚሁም የዚሁም የዚሁም .የ
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም .የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም :የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም
የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም የዚሁም

¹) "أفتار" تعريب avatar بالسنسكريتية، وهو بحسب عقيدة الهندوس يمثل الإله في صورة خلق من خلقه.

¹) انظر لمعرفة المزيد عن غيريتش جندر شين: تاريخ تطور ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة البنغالية، لرقم هذه الحروف، من مطبوعات مجتمع الملك فهد بالمدينة المنورة.

من میرین

A horizontal row of 12 empty rectangular boxes. The first 10 boxes are evenly spaced and aligned horizontally. To their right are two more empty boxes, also aligned horizontally. A short vertical line is positioned to the right of the second pair of boxes.

.(二〇一〇年) 二月二日 二〇一〇 :二〇一〇年 二月二日 二〇一〇 .〇

.(□□□□□) □□□ □□□□□□ □□□□□ □□□ .□

¹) قطعة من خطبة الحاجة التي كان يلهمها الرسول ﷺ

— 1 —

² () انظر كتاب حضره الرسول الكيم () .

الله تعالى يحيى العرش بروح القدس ويدعوه إلى ملائكة العرش
ويحيى العرش بروح القدس ويدعوه إلى ملائكة العرش
ويحيى العرش بروح القدس ويدعوه إلى ملائكة العرش
.

(٤) **الله**

^١ () انظر ما ذكره الشيخ محمد أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(96-97).

الأول: المؤلفات التي تتناول هذه المفاهيم إلى أقصى:

وصل عدّ هذه المصنفات إلى أكثر من
مائتي مؤلّف⁽²⁾، إلا أنّ الجزء الأكبير من هذه
المؤلّفات خال من التحقيق العلمي، لأنّها
مجموعة من الحكايات والأساطير، وبعض هذه
المؤلّفات من قبل المتصوّفة الذين لهم مقصد
خاص في تصنيفها، فهي تحمل أفكارهم
وأراءهم، وسأقتصر فيما يلي على أهمّ هذه
المصنفات التي لها رواج في أوساط الناطقين

^١) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية.

²) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص 96-139).

باللغة البنغالية.

۔ حضرت محمد ﷺ (صلواتہ اللہ علیہ و سلم) کے حکیمیت میں اسی طرح اپنے
حکیمیت میں اسی طرح اپنے

□□□□□ :□□□□□ □(□□□□□□□ □□□□□□□ □ □□□□ □□□□)

.....

A decorative horizontal border consisting of a repeating pattern of small, dark, vertical bars.

.....

.....
.....

□□□□□ :□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□

A horizontal row of 12 empty rectangular boxes, each consisting of a single row of four squares, designed for children to practice writing their names.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□

A horizontal row of five empty rectangular boxes, each with a vertical line on its left side, intended for children to write their names.

□□ □□□□ □□ □□□ □□□□ □□□ □ □□□□□□ □□□□ □□ □□□□ □□

.....
.....

.....

⋮ : ⋮ ⋮ ⋮

କାହାର ପାଇଁ କାହାରଙ୍କ ମଧ୍ୟ କାହାର କାହାରଙ୍କ ମଧ୍ୟ
କାହାରଙ୍କ ମଧ୍ୟ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
.କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
.କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର .କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
.କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାରଙ୍କ ମଧ୍ୟ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
.କାହାର

الثاني: المؤلفات التي كتبت بعض جوانب السيرة:

() انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهوبيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(195-196)، وقد ذكر 19 كتاباً إلى سنة 1998م، وقد وجدت ستة كتب فيما بعد منشورة في الأسواق.

（_____ ） _____ .
_____ :_____ (_____) .
_____ .

：『新編和漢書』（新編和漢書 『新編和漢書』）の著者である。『新編和漢書』は、元治元年（1864年）に刊行された書籍で、その著者は、元治元年（1864年）に刊行された書籍である。

() الويد هو الكتاب الهندوسي الأصلي المقدس لديهم، ويران من كتبهم القصصية المقدسة، وكلٍّ أفتار أحد أفتارهم الذي يعتقدون فيه أنه ينزل في آخر الزمان لإخراج الناس من الظلمات ولقيمه العدل بين الناس، ولن تبقى حينئذ الطبقية الموجودة لدى الهندوس، وقد ادعى كثير من الهندوس وكثير من المسلمين أن هذه بشارات عن النبي ﷺ .

2) نائب رئيس التحرير لجريدة "سنغرام" اليومية المشهورة باللغة البنغالية، كان هندوسيًا فأسلم، وحسن إسلامه، وهو من المعтинين بال المسلمين الجدد الذين يضطهدون من قبل أسرهم الهندوسية.

مؤلفات دیگر

□□□□ (2) □□□□□□□□□□□□□□□□□□

.....

A horizontal row of 10 identical rectangular blocks, each consisting of a black top half and a white bottom half.

□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□ □□□□□□ □□ □□□□□□□□ □□□□

¹) انظر ما ذكره الدكتور محمد ضياء الرحمن الأعظمي: اليهودية وال المسيحية وأديان الهند ص(706-707).

(٢) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البغالية ص (235-237).

مؤلفات وأحواله

: 二〇〇〇 二〇 二〇〇〇〇〇〇〇〇〇 二〇〇〇 二〇〇〇 二〇

:□□□ □□ □□□□□□□□ □□□ □□□ □□

□□□□ :□□□□□ (□ □□□□□ □□□ □□□□□) □□□□ □□□ □□□□□ .□

A horizontal sequence of 10 small squares, followed by a group of 3 squares, another group of 3 squares, another group of 3 squares, and finally a group of 3 squares.

.....)))))

.....) : (

□□□□□ .□□□□ (□
□□□□□ □□ □□□□□ □□□

□□□ □□□ □□□□□□□□□□

.....
.....)

...
...
...

• 111

.....
.....

██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████

•

.....

A horizontal sequence of 20 small squares, followed by a colon, and then another sequence of 10 small squares.

二〇一〇年九月二十一日 二〇一〇年九月二十一日
二〇一〇年九月二十一日 二〇一〇年九月二十一日 二〇一〇年九月二十一日

الثالث: المؤلفات

;

شهد القرن العشرون الميلادي تطوراً مهماً في الأدب البنغالي، حيث كتب كثير من المصنفين والأدباء في أدب الأطفال، وأول ما بدؤوا به سيرة الرسول الكريم (1).

(١) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهوينيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(221-213)، حيث ذكر 132 كتاباً، وذلك ما وصل إلى المؤلف إلى 1998م ثم رأيت ثمانية كتب طبعت بعدها، ولعل هناك كتاباً آخر لم أتمكن من تسجيلها.

፡ ແກ້ວ ດີ ພະຍາຕືອນ ດັບ ອົບ ດົບ
ພົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ) ດັບ ດົບ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ
ພົບ ດັບ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ດັບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ) .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ
: ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ
ພົບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ອ ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ
ພົບ ດັບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ດັບ ດົບ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ
ພະຍາຕືອນ ດັບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ) ດັບ ດົບ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ
ພົບ .
. ພະຍາຕືອນ
ພົບ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ
ພົບ .
. ພະຍາຕືອນ
: ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ .
. ພະຍາຕືອນ ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ ພະຍາຕືອນ ດັບ
ພົບ .
. ພະຍາຕືອນ
ພົບ ດັບ : ໂທລະເມົດ ອ(ພະຍາຕືອນ ດັບ ດົບ) ດັບ ດົບ .

. Այսուհետեւ այս պատճենը կազմութեան
աշխատա : Այսուհետեւ (այսուհետեւ) այս պատճենը . Ա
աշխատաբառը աշխատաբառը այս պատճենը կազմութեան
. Այսուհետեւ աշխատա (այսուհետեւ աշխատա) այս պատճենը . Ա
. Այսուհետեւ աշխատա աշխատա այս պատճենը կազմութեան
Ա(այսուհետեւ աշխատա աշխատա) այս պատճենը այս . Ա
աշխատաբառը աշխատաբառը այս պատճենը կազմութեան
. Այսուհետեւ աշխատա : Այսուհետեւ (այսուհետեւ աշխատա) այսուհետեւ աշխատա . Ա
աշխատաբառը աշխատա այս պատճենը կազմութեան
. Այսուհետեւ աշխատա : Այսուհետեւ Ա(այսուհետեւ աշխատա) այս պատճենը . Ա
աշխատա : Այսուհետեւ (այսուհետեւ աշխատա) այս պատճենը . Ա
. Այսուհետեւ աշխատա աշխատա այս պատճենը կազմութեան
Ա(այսուհետեւ աշխատա աշխատա) այս պատճենը այս . Ա
աշխատաբառը աշխատաբառը այս պատճենը կազմութեան : Այսուհետեւ
. Այսուհետեւ աշխատա աշխատա այս պատճենը կազմութեան
Ա պատճենը պատճենը պատճենը պատճենը պատճենը պատճենը
. Այսուհետեւ պատճենը պատճենը պատճենը պատճենը պատճենը

ପ୍ରକାଶିତ ମାତ୍ରାନୁଷ୍ଠାନିକ ଏବଂ ପରିଚୟ : ମାତ୍ରାନୁଷ୍ଠାନିକ
ପରିଚୟ ଏବଂ ପରିଚୟାବଳୀ ମାତ୍ରାନୁଷ୍ଠାନିକ
ପରିଚୟ

المؤلفات:

(١) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(174-183)، فقد سرد 92 مؤلفاً، ثم وجدت بعض المؤلفات المترجمة في السوق لم يدرجها المؤلف لأنها خرجت بعد كتابة هذا الكتاب.

ﻰﻟٰي ﺍن ﻰﻓَرِيَتِ ﻰﻟٰي ﺍن ﻰفَرِيَتِ ﻰﻟٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن " ﻰلٰي ﺍن " ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 . ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن .
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 . ﻰلٰي ﺍن : ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن (1)
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 (2) ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن
 ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن ﻰلٰي ﺍن

¹ (ص 58).

² () ﻭ لَا سِيمَا أَنَّ الْمُتَرَجِّمَ يُقَالُ إِنَّهُ يَنْتَمِي إِلَى الْقَادِيَانِيَّةِ،
نَسْأَلُ اللَّهَ السَّلَامَةَ وَالْعَافِيَّةَ.

• : | | | | | | | | . | | | | | | | |

ঠিক ঠিক ঠিক Emile Dermenghem :১৯৩০

.□ □□□□□□ □□□□ □□ □□□□

A horizontal sequence of 20 small squares, each containing a black dot, arranged in a single row.

(□) □ □ □ □ □ □ □

A horizontal sequence of vertical bars of varying heights, representing a waveform or digital signal.

• 111

A horizontal row of 20 empty rectangular boxes, each with a thin black border, intended for handwritten names or initials.

□□ □□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□ □□□□□

□□ □□□□ :□□□□ □□□ □□□ □□□□ □□□□□ □□□ □ □□□□□ □□□

¹) انظر مجلة المؤسسة الإسلامية، السنة 41، من ص (131-150).

መስቀል በኩል የሚከተሉ ስራው ነበር .በዚ በኩል የሚከተሉ
በኩል

በኩል የሚከተሉ ስራው :የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው .በ
ማንኛውም የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
.በኩል

በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው .የሚከተሉ ስራው

በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው .የሚከተሉ ስራው

ومن

:በዚ በ

በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው .በ
ማንኛውም የሚከተሉ ስራው .የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው
.የሚከተሉ ስራው
በኩል የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው የሚከተሉ ስራው

.....
..... .Guillamme A ..
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
..... .
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..Ceaser E. Farah

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ﻰﻟٰى ﻱوْمِ ﺔرَبِيعِ الْأَوِّلِ ﻰنْ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى :
 ﻰلٰى :
 " ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى " .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى :
 .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ .
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى
 ﻰلٰى ﻰرَبِّ ﻰلٰى

¹) انظر ما ذكره الشيخ أبو القاسم بهونيان: دراسة السيرة النبوية باللغة البنغالية ص(181).

፩፻፲፭ የዚህን ገዢ አገልግሎት ተከራክሩ ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 .የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም
 የሚ የሚ ሲጠቀም ይችላል የዚህንን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል .፩
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 .የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 .የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም

الكتب :

የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 :የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 "የዚህንን" መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል .
 .የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 .የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል
 የዚህንን መሆኑን ስራ :የዚህንን መሆኑን ስራ .
 የዚህንን መሆኑን ስራ የሚ ሲጠቀም ይችላል

﴿ ﻰﻟٰي ﺔﻳَامِبَرْ ﺔمَسْجِيلُرْ ﺔبَرْ ﻰلٰي ﺔبَرْ :﴾
 ﴿ ﺔمَسْجِيلُرْ ﺔبَرْ ﻰلٰي ﺔبَرْ :﴿
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
الكتب
 ﴿ :﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾
 ﴿ .﴾

ମୁଖ ପାଦରେ ଏହି କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

:କଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥା

●

.କଥାକଥାକଥାକଥା ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥା

●

କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

.କଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

●

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

.କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

.କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି ଏ(ଏ କଥାକଥାକଥାକଥା) ଏ କଥାକଥାକଥା

.ଏ

ଏହି କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

.କଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି ଏ କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି ଏ କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି ଏ କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

ଏହି ଏ କଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥାକଥା

。『人間の心』は、人間の心の本質を理解するための手帳です。この手帳は、人間の心の構造や機能、心の問題に対するアドバイスなどを記載しています。また、手帳には、心の成長や発達に関する情報や、心の健康維持のための実践的なアドバイスも含まれています。この手帳は、心の問題に悩む人々や、心の成長をめざす人々にとって、非常に有用なツールとなるでしょう。

.....

..... (.....)

..... :

.....

.....

.....

.....

..... :

.....

.....

.....

.....

.....

:

.....

.....⁽¹⁾

.....

.....

.....

.....

.....

¹ () ديانة منشقة عن الهندوسية، وقد لفق مؤسسها عقائد الإسلام بعقائد من الهندوس، وحاول الدمج بينهما، وهم أكثر الناس تعصباً ومخالفةً للإسلام والمسلمين، ولكن الله عز وجل ينصر هذا الدين بمن يشاء.

A horizontal row of 15 small square icons, each containing a stylized letter from A to P.

ﷺ ﷺ : ﷺ Prophet Muhammad

... . [REDACTED] : [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

Hajrat Muhammad (pbuh) in the Battlefield .

A horizontal row of 18 empty square boxes, likely for a list of 18 items. To the right of this row is a colon, followed by another set of three empty square boxes.

1

On Heroes and Hero Worship in History .

•

『英雄傳』 " Hero as Prophet " 『聖經』 『舊約全書』 『新約全書』

.....(.....)

مکتبہ علمیہ

A Critical Examination of the Life and
Teaching of Muhammad
لعلیٰ بن احمد بن حنبل (ابن حنبل)
ابن حنبل (ابن حنبل) (ابن حنبل)

المؤلفات المترجمة التي هي بعض من

: مکتبہ علمیہ

مکتبہ علمیہ کا ایک ایسا سلسلہ کتابوں کا نام ہے جس کا مقصد

: مکتبہ علمیہ

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔
مکتبہ علمیہ کا ایسا سلسلہ کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔

: مکتبہ علمیہ کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

. مکتبہ علمیہ

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

. مکتبہ علمیہ

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں

. مکتبہ علمیہ

کتابوں کا نام ہے : مکتبہ علمیہ (ابن حنبل) مکتبہ علمیہ میں ۔

الفصل السادس: | لاتجاهت | الحديثة للسيرة النبوية | اللغة البنغالية: عن

جاء الحديث في السيرة النبوية في اللغة البنغالية، حيث يذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”لَا يَرْجِعُ النَّاسُ إِلَى مَا كَانُوا فِيهِ“** (١).
أي لا يرجع الناس إلى ما كانوا فيه، وهذا الحديث يشير إلى أن الناس لا يمكنهم العودة إلى حياة ما قبل الإسلام، لأنهم قد اكتسبوا معرفة وقيم وعادات وأخلاق جديدة.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٢).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٣).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٤).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٥).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٦).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.
ويذكر الحديث أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“** (٧).
أي إنما ينكركم المشركون، وهذا الحديث يشير إلى أن المشركون لا يقبلون على الناس إسلامهم، لأنهم ينكرون حقيقة الدين.

^١ (١) ربما كان الدافع لهم في اختيار هذا الشهر هو الاحتفال بعيد ميلاد النبي ﷺ، حيث يذكر الحديث أن النبي ﷺ قال: **”لَا يَرْجِعُ النَّاسُ إِلَى مَا كَانُوا فِيهِ“**.

^٢ (٢) حيث يذكر الحديث أن النبي ﷺ قال: **”إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ الْمُنْكَرُ“**.

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

:

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

(١) :

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

الله تعالى يحيى عباده في كل الأحوال،
فإنما يحيى "النبيين" الذين يحيى الله تعالى
هم الأنبياء "الرسل" "الأنبياء" "الأنبياء"
"الأنبياء" "الأنبياء".

^١) انظر مقالة الأخ نصیر هلال، بعنوان: دراسة السيرة
النبوية من خلال الإعلام من ص 545_568، من العدد
الخاص عن النبي ﷺ في شهر رمضان.

10 of 10

A horizontal row of ten empty square boxes, intended for children to write their names in. The boxes are arranged in a single line, with a small gap between each box.

مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَعْلَمُ الْمُؤْمِنِينَ .مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

من المراجع :

.The History of the Muslims of Bengal / .
مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ أَعْلَمِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دَعَاهُ اللَّهُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

من المراجع :

.™ AlShamsi.Net.1

-/www.ksu.edu.sa/kfs-website/source .2

فهرس الموضوعات

المقدمة.....	1
تمهيد.....	3
الفصل الأول: مصنفات أُولية تشتتمل على بعض جوانب السيرة النبوية: عرض وتحليل.....	9
الفصل الثاني: المصنفات الأولية الكاملة في السيرة النبوية باللغة البنغالية: عرض وتحليل..	13
الفصل الثالث: بعض مصنفات غير المسلمين في السيرة النبوية باللغة البنغالية: عرض وتحليل..	15
الفصل الرابع: المصنفات الأصيلة للسيرة النبوية في اللغة البنغالية: عرض وتحليل لأهمها.....	20
الفصل الخامس: المصنفات المترجمة في السيرة النبوية إلى اللغة البنغالية عرض وتحليل لأهمها.....	37
الفصل السادس: الاتجاهات الحديثة للسيرة النبوية في اللغة البنغالية: عرض وتحليل.....	53
الخاتمة.....	55
قائمة المصادر والمراجع.....	57
فهرس الموضوعات.....	60